S

الأمم المتحدة

Distr.
GENERAL

S/1998/220**
12 March 1998

ORIGINAL: ARABIC

مجلس الأمن

رسالة مؤرخة ١١ آذار/ مارس ١٩٩٨ موجهة إلى الأمين العام من المندوب الدائم للإمارات العربية المتحدة لدى الأمم المتحدة

يشرفني أن أحيل رسالة سمو الشيخ حمدان بن زايد آل نهيان وزير الدولة للشؤون الخارجية الموجهة إلى معاليكم والتي تعبر عن التأييد لإدارتكم الحكيمة والجهود الدبلوماسية التي بذلتموها لاحتواء الأزمة مع العراق الأمر الذي أدى إلى إبرام مذكرة التفاهم تعزيزا لدور الأمم المتحدة ومصداقيتها.

وأغدو ممتنا لو عملتم على تعميم هذه الرسالة ومرفقها كوثيقة من وثائق مجلس الأمن.

(توقيع) محمد جاسم سمحان النعيمي
السفير
المندوب الدائم

** أعيد إصدارها ثانية لأسباب فنية.

160398 160398 98-06652

مرفق

رسالة مؤرخة ١١ آذار/ مارس ١٩٩٨ موجهة
إلـــى الأمين العـــام من وزير الدولة للشؤون
الخارجية بالإمارات العربية المتحدة

يسعدني في البداية أن أسجل تقدير وارتياح دولة الإمارات العربية المتحدة للنجاح الذي حققتموه في التوصل إلى اتفاق مع الحكومة العراقية حول التزام العراق بتطبيق قرارات مجلس الأمن ذات الصلة بعمل اللجنة المكلفة بإزالة أسلحة الدمار الشامل العراقية.

لقد عبرت دولة الإمارات العربية المتحدة عن موقفها من هذا الاتفاق على لسان رئيسها صاحب السمو الشيخ زايد بن سلطان آل نهيان رئيس دولة الإمارات العربية المتحدة، حيث أعلن سموه "إننا دعونا لهذا الاتفاق وأكدنا حرصنا على الوصول إليه انطلاقا من رفضنا للعمل العسكري .. كما دعونا لإتاحة الفرصة كاملة أمام الحل الدبلوماسي" موجها سموه الشكر والتقدير لمعاليكم على الجهود القيمة والمستمرة التي تبذلونها ولا زلتم .. كما تمنى سموه أن تنجز فرق التفتيش مهامها المرجوة في أسرع وقت ممكن تمهيدا لرفع العقوبات عن الشعب العراقي الشقيق.

إن الاتفاق الذي تم التوصل إليه بين الأمم المتحدة والعراق لهو إنجاز من شأنه أن يعزز دور الأمم المتحدة ومصداقيتها خاصة وأن التأكيد على احترام سيادة العراق ووحدة أراضيه وسلامته الإقليمية يجنب احتمال تدخل أطراف أخرى في الشؤون الداخلية للعراق.

وفي هذه المناسبة فإن دولة الإمارات العربية المتحدة لتدعو مجددا أن تسود الشرعية الدولية جميع مناطق العالم لا سيما في منطقة الشرق الأوسط التي لا زالت تعاني من استمرار الاحتلال الإسرائيلي للأراضي الفلسطينية والعربية الأخرى، وعليه نأمل أن تتجسد الشرعية الدولية وفقا للأسس والقواعد التي قامت عليها عملية السلام والاتفاقات اللاحقة التي تمت بين الأطراف المعنية.

ولا يسعنا في النهاية إلا أن نتوجه بالشكر والتقدير لمعاليكم مؤكدين مرة أخرى أنه لولا إدارتكم الحكيمة لهذه الأزمة وسعيكم المتواصل على تذليل كافة المعوقات لما توصلتم إلى هذا الاتفاق الذي جنب المنطقة حربا مدمرة وخلق مناخا يسوده التسامح والتعايش السلمي وهذا ما تتطلع إليه دولنا وشعوبنا.

(توقيع) حمدان بن زايد آل نهيان
وزير الدولة للشؤون الخارجية